

SAISON 23 24

# Mozart Messe en ut

orchestre  
national d'île-de-France

Concert enregistré par France Musique  
pour une diffusion ultérieure



Ce concert sera donné :

- Mardi 21 mai - Paris (75), Grande salle Pierre Boulez - Philharmonie de Paris
- Jeudi 23 mai - Antony (92), L'Azimut, Théâtre Firmin Gémier
- Vendredi 24 mai - Vélizy-Villacoublay (78), L'Onde
- Dimanche 26 mai - Versailles (78), Opéra Royal

# Mozart

# Messe en ut

CARLOS IZCARAY

*Exultate\**, commande, création de l'Orchestre national d'Île-de-France

WOLFGANG AMADEUS MOZART

*Messe en ut mineur K. 427, dite « Grande messe »*

\*Édition Wilhelm Hansen AS

direction **Case Scaglione**

soprano **Siobhan Stagg**

soprano **Johanna Pommranz\***

baryton **Jean-Gabriel Saint-Martin**

ténor **David Fischer**

**Chœur de Radio France**

chef de chœur **Lionel Sow**

violon supersoliste **Ann-Estelle Médouze**

\* L'Orchestre national d'Île-de-France remercie Johanna Pommranz d'avoir accepté de remplacer Marie Perbost au pied levé.

## MOZART, MESSE EN UT

Bien avant la composition de son *Requiem* (resté inachevé), Mozart avait signé un autre immense chef-d'œuvre de la musique sacrée : une *Messe en ut mineur* (1783). Il commence à écrire cette grande composition pour Vienne, alors qu'il venait de s'affranchir de la petite cour de Salzbourg.

Pour conquérir le public et les autorités ecclésiastiques de la capitale autrichienne, il donne le meilleur de lui-même, poussant la qualité de l'écriture à son sommet, inspiré par le style des grands maîtres Haendel et Bach découverts grâce au baron Van Swieten qui lui avait ouvert les portes de la bibliothèque de la cour impériale où étaient conservés des manuscrits autographes. La musique imaginée par Mozart dans cette Grande Messe est d'une densité incroyable telle une cathédrale sonore où chaque note contribue à l'élévation spirituelle. De grands contrastes, un chœur virtuose, un orchestre rythmé : tout contribue à créer une impression de grandeur solennelle et sensible.

Pour couronner le tout, Mozart écrit une partie de soprano absolument sublime, qui va délicatement se percher dans les aigus les plus incroyables ; cette voix, c'est celle de sa jeune épouse, Constance Weber, cantatrice à la virtuosité légendaire. Souffrante au moment de l'écriture de cette partition, Constance est l'objet de toutes les attentions du jeune Mozart qui lui dédie en quelque sorte ce chef-d'œuvre taillé sur mesure, comme un concerto vocal.

# CARLOS IZCARAY (NÉ EN 1977)

*Exultate*, commande, création de l'Orchestre national d'Île-de-France

 2023-2024

 le 21 mai 2024, à Paris (Grande salle Pierre Boulez de la Philharmonie), par l'Orchestre national d'Île-de-France, sous la direction de Case Scaglione

 40 cordes, flûte, 2 hautbois, 2 bassons, 2 cors, 2 trompettes, 2 trombones et trombone basse, timbales

 5 minutes

*« J'ai composé Exultate entre l'automne 2023 et février 2024. Cette partition est dédiée à l'Orchestre national d'Île-de-France et à son directeur musical, le maestro Case Scaglione, à l'occasion de la célébration du 50<sup>e</sup> anniversaire de l'Orchestre. C'est un grand honneur pour un compositeur de recevoir une commande qui souligne une étape importante dans l'histoire de l'Orchestre national d'Île-de-France, une entité culturelle bien établie et prestigieuse, avec un objectif artistique profond et des exigences musicales très élevées. C'est avec une profonde gratitude que je célèbre tous les artistes et le personnel qui composent cet orchestre, en espérant de nombreux autres anniversaires à venir ! »*

*Carlos Izcaray, 2024.*

Compositeur et chef d'orchestre, Carlos Izcaray est actuellement le directeur musical de l'American Youth Symphony (2016-2024) et le directeur musical de l'Orchestre Symphonique d'Alabama basé à Birmingham depuis 2015. Dans le domaine de la direction d'orchestre, il est attiré par la création autant que par une approche historiquement informée du répertoire. En tant qu'instrumentiste, il a été violoncelle principal de l'Orchestre symphonique du Venezuela, son pays natal. La composition est actuellement son

domaine de prédilection. Il écrit avant tout pour l'orchestre qu'il connaît si bien. Construite sur une base rythmique riche et toujours très soignée, sa musique laisse également la place à l'épanchement mélodique et lyrique. Parmi ses œuvres les plus récentes, il faut citer *Strike Fugaz* (2018) pour grand orchestre, son *Concerto pour violoncelle n° 1* (2020) et *Bloom* (2020) pour ensemble de percussions et électronique.

## PROPOS DU COMPOSITEUR

« La présence de bons amis dans les rangs de l'Orchestre national d'Île-de-France, ainsi que la conscience que cette ouverture serait suivie de la monumentale *Messe en ut mineur* de Mozart, m'ont incité à écrire une œuvre qui mettrait en valeur la sonorité idiomatique des forces orchestrales contenues dans la *Messe*. Cette nouvelle partition a donc pour double objectif de célébrer les interprètes au sein de l'ensemble lui-même autant que de dérouler le tapis rouge pour l'œuvre magistrale qui la suit.

Le titre *Exultate* de cette ouverture renvoie plus à l'idée originelle du cri qui annonce la Résurrection dans le grand silence de la nuit de Pâques, qu'à la musique exubérante déployée par Mozart dans l'aria de la *Messe*. Un tendre choral rendu par trois trombones entame une procession solennelle de voix entrelacées, qui s'élargit peu à peu dans une carrure essentiellement pentamétrique. Une séquence harmonique s'établit vaguement, créant un lent brassage des couleurs dans le palais orchestral. Les sonorités expressives des différentes sections sont alors explorées dans un jeu de timbres et de rubato. Tandis que l'orchestration devient de plus en plus riche et lumineuse, un mouvement rythmique étincelant entraîne le tutti orchestral dans une danse tourbillonnante. Une trompette chantante s'élève alors au-dessus d'un point culminant sonore, après quoi un dernier geste amène l'harmonie à une résolution reposante. »

Carlos Izcaray, 2024.

## EN MIROIR DE L'ŒUVRE

« Ô mes amis, ne vous sentez-vous pas enivrés par saccades, et comme par des coups répétés de plus en plus fort, peu à peu rendus semblables à tous ces convives qui trépigment, et qui ne peuvent plus tenir silencieux et cachés leurs démons ? Moi-même, je me sens envahi de forces extraordinaires... Ou je sens qu'elles sortent de moi qui ne savais pas que je contenais ces vertus. Dans un monde sonore, résonant et rebondissant, cette fête intense du corps devant nos âmes offre lumière et joie... Tout est plus solennel, tout est plus léger, tout est plus vif, plus fort : tout est possible d'une autre manière ; tout peut recommencer indéfiniment... Rien ne résiste à l'alternance des fortes et des faibles... Battez, battez !... La matière frappée, et battue, et heurtée, en cadence ; la terre bien frappée ; les peaux et les cordes bien tendues, bien frappées ; les paumes des mains, les talons, bien frappant et battant le temps, forgeant joie et folie ; et toutes choses en délire bien rythmé, règnent. Mais la joie croissante et rebondissante tend à déborder toute mesure, ébranle à coups de bélier les murs qui sont entre les êtres. Hommes et femmes en cadence mènent le chant jusqu'au tumulte. Tout le monde frappe et chante à la fois, et quelque chose grandit et s'élève... J'entends le fracas de toutes les armes étincelantes de la vie !... Les cymbales écrasent à nos oreilles toute voix des secrètes pensées. Elles sont bruyantes comme des baisers de lèvres d'airain... »

Paul Valéry, extrait de *L'Âme et la Danse*, 1921.

## EN 2024...

- Le dessin de la souris américaine "Mickey" (Disney) tombe dans le domaine public.
- Une structure vieille de plus de 10 000 ans datant de l'âge de pierre est découverte dans la mer baltique ; ce mur de pierre d'un kilomètre de long pourrait être la plus ancienne structure artificielle sur Terre.
- *Anatomie d'une chute*, le film réalisé par Justine Triet, reçoit six récompenses à la 49<sup>e</sup> cérémonie des Césars (meilleur film, réalisation, actrice, acteur dans un second rôle, scénario original et montage).

# WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

## *Messe en ut mineur K. 427, dite « Grande messe »*

Kyrie  
Gloria in excelsis Deo  
Laudamus te  
Gratias agimus tibi  
Domine Deus  
Qui tollis  
Quoniam tu solus

Jesu Christe  
Cum Sancto Spiritu  
Credo in unum deum  
Et incarnatus est  
Sanctus  
Hosanna  
Benedictus

 1782-1783

 le 26 octobre 1783, à Salzbourg (Église Saint-Pierre)

 40 cordes, flûte, 2 hautbois, 2 bassons, 2 cors, 2 trompettes,  
2 trombones et trombone basse, timbales, orgue

 56 minutes

*« Nous vivons en ce monde pour apprendre avec une ardeur toujours plus grande, pour nous éclairer les uns et les autres au moyen d'entretiens et pour nous efforcer toujours de faire progresser davantage les sciences et les arts. »*

*Lettre de Mozart au Padre Martini, 4 septembre 1776.*

Nombreuses sont les œuvres religieuses écrites par Mozart à Salzbourg, le plus souvent sous la commande du prince-évêque Colloredo. La *Messe en ut mineur K. 427* fait exception. En effet, elle n'est initiée par aucune commande extérieure et provient d'une volonté vraiment personnelle. En effet, Mozart compose cette *Messe* à Vienne, après son mariage avec la soprano Constance Weber, souhaitant faire exécuter l'œuvre à Salzbourg, à l'occasion des présentations de son épouse à sa famille et à ses amis. On sait que Constance participa à la création à l'Église Saint-Pierre en chantant les splendides parties solistes de soprano composées pour elle. Cette *Messe*

est incomplète (sans l'*Agnus dei*, le *Dona nobis* et le *Credo* uniquement jusqu'à l'*Et incarnatus est*) car il n'était pas d'usage de composer une messe complète en dehors des jours de fêtes solennelles. En 1782, Mozart avait eu l'opportunité de lire les grandes œuvres liturgiques de Bach et Haendel à la Bibliothèque impériale de Vienne, et la composition de sa *Messe en ut mineur* est imprégnée du modèle de ses illustres prédécesseurs. Après cette *Messe*, il n'écrira plus une seule œuvre pour l'église... jusqu'à son *Requiem* resté inachevé.

## PROPOS DU COMPOSITEUR

« Il y a longtemps déjà que, avant le mariage, nous allions toujours ensemble aussi bien à la Sainte Messe qu'à confesse et pour communier. J'ai constaté que jamais je n'avais prié avec autant d'ardeur et n'avais communiqué avec autant de dévotion qu'à son côté... Et il en était de même pour elle. En un mot, nous avons été créés l'un pour l'autre et Dieu, qui ordonne toutes choses, et qui, par conséquent, a aussi réglé celle-ci, ne nous abandonnera pas. »

Lettre de Mozart à son père au sujet de Constance, 17 août 1782.

*« Il m'est impossible de vivre comme la plupart des jeunes gens d'aujourd'hui. D'abord j'ai trop de religion ; ensuite j'aime trop mon prochain, et mes sentiments sont trop honnêtes pour aller séduire une innocente jeune fille. »*

Lettre de Mozart à son père, 15 décembre 1781.

## CE QUE L'ON EN A DIT

« Je sais que ma vénération pour Mozart vous étonne, chère amie. Je m'étonne moi-même que l'être brisé, intellectuellement et moralement en perte de santé que je suis, a su garder en lui la capacité de trouver sa joie en Mozart, alors qu'il n'a ni la profondeur et la force de Beethoven, ni l'ardeur et la passion de Schumann, ni le brillant de Meyerbeer,

de Berlioz, de Wagner, etc. Mozart ne m'impressionne pas ni ne m'ébranle, mais il m'enchanté, me réjouit et me réchauffe. Quand j'écoute attentivement sa musique, c'est comme si j'accomplissais une bonne action. Il est difficile de dire en quoi consiste au juste son influence bénéfique, mais il n'y a aucun doute : elle est bénéfique. Et plus j'avance dans la vie et que j'apprends à mieux le connaître, plus je le prends en affection. »

Lettre de Tchaïkovski à Madame von Meck, 11 janvier 1883.

## EN 1783...

- En remontant la Saône à Lyon sur plusieurs kilomètres, l'ingénieur français Claude Jouffroy d'Abbans fait la démonstration du "pyroscaphe" : un bateau à vapeur équipé de deux roues à aubes latérales, de 45 mètres de long et jaugeant 182 tonneaux.
- Beaumarchais édite les œuvres complètes de Voltaire, imprimées en Allemagne à Kehl de 1783 à 1790, pour éviter la censure en France.
- Démonstration à Paris d'un ballon gonflé à l'hydrogène mis au point par le physicien Jacques Charles ; le ballon inhabité s'écrase à Gonesse où des habitants terrorisés le mettent en pièce.

Note de programme réalisée par **Corinne Schneider**

# Au cœur de l'orchestre

Toutes les clés pour comprendre  
le fonctionnement d'un orchestre



Du lundi au jeudi de 12h à 12h30  
& le dimanche de 9h à 11h  
par Christian Merlin

À écouter et podcaster sur le site de **France Musique** et sur l'appli **Radio France**



# DIRECTION CASE SCAGLIONE

Case Scaglione, a été nommé directeur musical et chef principal de l'Orchestre national d'Île-de-France en 2019. Fort d'une belle collaboration artistique avec l'orchestre, il est renouvelé dans ses fonctions jusqu'en août 2026.

Il est diplômé du Cleveland Institute of Music, du Peabody Institute et de l'Académie de direction d'Aspen où il a reçu le Prix James Conlon.

Passionné d'opéra, Case Scaglione a fait au printemps 2022 ses débuts à l'Opéra national de Paris avec *Elektra* de Richard Strauss dans une mise en scène de Robert Carsen.

Il a dirigé également *Le Vaisseau fantôme* de Wagner à l'Opéra de Massy avec l'Orchestre national d'Île-de-France.

Case Scaglione a dirigé le Württembergisches Kammerorchester Heilbronn (WKO) au Concertgebouw d'Amsterdam, au Musikverein de Vienne et à la Herkulessaal de Munich. Avec cet orchestre, il a enregistré les symphonies de Carl Ditters von Dittersdorf d'après les *Métamorphoses* d'Ovide et « Father Copland » avec le clarinettiste Sebastian Manz.

En décembre 2023, il est invité à diriger la *Cinquième Symphonie* de Mahler avec l'Orchestre de Cincinatti. En avril 2024, il dirige l'Orchestre de la Radion de Stockholm.

Plus d'informations :



# SOPRANO **SIOBHAN STAGG**

La soprano Siobhan Stagg est l'une des jeunes artistes les plus remarquables à émerger d'Australie ces dernières années.

Christa Ludwig a décrit la voix de Siobhan Stagg comme « l'une des plus belles que j'ai jamais entendues ».

Diplômée de l'Université de Melbourne, Siobhan Stagg a commencé sa carrière en tant que jeune artiste au Festival de Salzbourg et au Deutsche Oper Berlin. Elle est rapidement engagée pour des débuts importants à l'Opéra d'État de Hambourg, au Berliner Philharmoniker, au Bayerische Staatsoper, au Grand Théâtre de Genève, aux BBC Proms et au Royal Opera House Covent Garden de Londres, entre autres.

Après six ans en tant que soliste principale au Deutsche

Oper Berlin, elle est en 2019, artiste associée à l'Orchestre symphonique d'Australie. Siobhan Stagg entame la saison 2022/23 par des concerts prestigieux : *Shéhérazade* avec le Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks et Tugan Sokhiev ; la *Symphonie n° 2* de Mahler avec le London Symphony Orchestra et Simon Rattle... Elle donne son premier récital solo à la Philharmonie de Paris avant de retourner à l'Opernhaus Zürich.

La saison 2023/24 la voit faire son retour au Deutsche Oper Berlin, au Hamburgische Staatsoper et à l'Opéra-Comique.

Elle est nommée directrice du conseil d'administration du Melba Opera Trust en octobre 2020.

Plus d'informations :



# SOPRANO JOHANNA POMMRANZ

Johanna Pommrantz est une soprano très demandée dans le domaine du concert, du lied et de l'opéra. Des engagements en tant que soliste l'ont conduite en France, en Autriche, en Hongrie (Budapest Spring Festival), en Espagne et à Dubaï. Sur la scène de l'opéra, Johanna Pommrantz a joué entre autres à Tübingen, à Balingen, au Festival de Staufen... En coopération avec le théâtre de Heilbronn et le WKO, elle a incarné le rôle de Dorinda (Haendel *Orlando*) sous la direction de Michael Form et, en 2019, le rôle-titre dans *La finta giardiniera* de Mozart sous la direction de Case Scaglione. Elle est également revenue au théâtre de Heilbronn en 2023 dans le rôle de Susanna dans *Le Nozze di Figaro* de Mozart. Johanna Pommrantz a étudié le chant avec le professeur Ulrike

Sonntag à la HMDK de Stuttgart et a obtenu son diplôme de concert avec distinction en 2022. Elle a suivi des masterclasses avec Elly Ameling, Margreet Honig, Emma Kirkby et Inge Borkh, entre autres. Outre de nombreux prix fédéraux dans le cadre du concours Jugend Musiziert, la soprano a remporté avec le sextuor vocal «Ensemble Encore» le prix spécial Amarcord lors du 10e concours international A Capella 2017 à Leipzig ainsi que le prix culturel Züblin. En 2021, elle a été finaliste du «Concours international de chant baroque de Froville» en France et a reçu un premier prix au Concours international Vivaldi en 2023.

Plus d'informations :



# TÉNOR DAVID FISCHER

David Fischer est membre de l'ensemble de la Deutsche Oper am Rhein depuis 2019, où il a fait ses débuts en 2024 dans le rôle de Lensky dans *Eugène Onéguine* de Tchaïkovski. Les autres rôles qu'il a tenus dans sa maison mère sont Tamino dans *La Flûte enchantée* de Mozart, Alfred dans *La Chauve-souris* de J. Strauss, Steuermann dans *Le Hollandais volant* de Wagner, Malcolm dans *Macbeth* de Verdi, Tybalt dans *Roméo et Juliette* de Gounod... Le rôle de Tamino a déjà conduit David Fischer au Festival de Salzbourg, au Semperoper de Dresde et à l'Opéra de Leipzig - il a par ailleurs chanté Piquillo dans *La Périchole* d'Offenbach au Theater an der Wien en 2023. En concert, David Fischer chantera à nouveau en 2024 au Festival de Salzbourg - cette fois-ci la *Passion selon Saint Matthieu* de Bach avec l'Utopia Orchestra sous la direction de Teodor Currentzis. Dans le passé, David Fischer a travaillé avec des chefs d'orchestre



tels que René Jacobs, Philippe Herreweghe, Sylvain Cambreling, Howard Arman, Axel Kober, entre autres et a entrepris des tournées avec des orchestres comme la Deutsche Kammerphilharmonie Bremen, l'Akademie für Alte Musik Berlin, le Freiburger Barockorchester... et a effectué des tournées en Asie et en Europe.

David Fischer entretient une étroite collaboration avec sa partenaire finlandaise de lied Pauliina Tukiainen, avec laquelle il a donné des récitals au Festival classique des Haudères en Suisse, à Genève et au Schumannfest de Bonn.

Plus d'informations :



# BARYTON **JEAN-GABRIEL SAINT-MARTIN**

Jean-Gabriel Saint Martin découvre le chant au Chœur d'enfants de l'Opéra de Paris. Il suit l'enseignement de Nicole Fallien et intègre le CNSMDP. Il se perfectionne par ailleurs pour la musique ancienne auprès de Michèle Ledroit.

Il est nommé « Révélation Classique - Artiste Lyrique » par l'ADAMI en 2011.

Il fait ses débuts à l'Opéra National de Paris en 2012 dans *Giulio Cesare* de Haëndel sous la direction d'Emmanuelle Haïm, et revient au Palais Garnier en 2014 pour *Le Cid* de Massenet sous la direction de Michel Plasson aux côtés de Roberto Alagna.

Il est invité par ailleurs au Festival International d'Aix-en-Provence ainsi qu'au Festival de Radio-France/Occitanie.

À la scène, il incarne notamment

le rôle-titre de *Don Giovanni* de Mozart lors de la tournée d'Opéra en Plein Air en 2014, ainsi que le rôle-titre des *Noces de Figaro* de Mozart...

En 2018, il se produit dans le cadre des Grandes Voix au Théâtre des Champs-Élysées dans *Manon* de Massenet. Il a collaboré avec les plus grands metteurs en scène tels que Robert Carsen, David Cronenberg, Olivier Py, Laurent Pelly, Katie Mitchell, Christophe Honoré... ou des chefs d'orchestre de premier plan tels que Marc Albrecht, Frédéric Chaslin, Ariane Matiakh, Giuseppe Grazioli, Hervé Niquet... Parmi ses projets, on peut noter une production de *Don Giovanni* à l'Opéra Royal de Versailles (Masetto), *Le Winterreise* de Schubert à l'Opéra de Tours.



Plus d'informations :



# DIRECTION DU CHŒUR

## LIONEL SOW

Lionel Sow a pris ses fonctions de directeur musical du Chœur de Radio France le 1<sup>er</sup> septembre 2022. Né en 1977, il effectue des études de violon, de chant, d'écriture, de chant grégorien et de direction de chœur et d'orchestre. Durant ses années de formation, il prend la direction de plusieurs ensembles vocaux : Maîtrise des Petits Chanteurs de Saint-Christophe en 1995, ensemble vocal Les Temperamens en 2000. Depuis 2004, il collabore régulièrement avec le Chœur de Radio France. De 2006 à 2014, il assure la direction artistique de la Maîtrise Notre-Dame de Paris. Au fil des saisons de la cathédrale, il s'attache à faire entendre les grands chefs-d'œuvre de la musique sacrée et un important répertoire a cappella allant de la Renaissance à la musique d'aujourd'hui. En 2011, Lionel Sow a pris la direction du Chœur de l'Orchestre de Paris. De 2012 à 2015, il crée successivement l'Académie, le Chœur de chambre, le Chœur

d'enfants et le Chœur de jeunes de l'Orchestre de Paris. Dans le cadre de ses fonctions, il s'est produit dans de nombreux festivals internationaux et a collaboré avec Thomas Adès, Myung-Whun Chung, Gustavo Dudamel, Leonardo García Alarcón, Valery Gergiev, Daniel Harding, Thomas Hengelbrock, Pablo Heras-Casado, Paavo Järvi, etc. Depuis 2017, Lionel Sow enseigne la direction de chœur au Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon. En octobre 2021, il a été nommé directeur artistique du Chœur du Forum national de la musique à Wrocław en Pologne. Lionel Sow a été fait Chevalier dans l'ordre des Arts et des Lettres.



Plus d'informations :





## CHŒUR DE RADIO FRANCE DIRECTION LIONEL SOW

Fondé en 1947, le Chœur de Radio France est à ce jour le seul chœur permanent à vocation symphonique en France. Composé d'artistes professionnels, il est investi d'une double mission. Il est d'une part le partenaire privilégié des deux orchestres de Radio France – l'Orchestre national de France et l'Orchestre Philharmonique de Radio France. À ce titre, son interprétation des grandes œuvres du répertoire symphonique et lyrique est mondialement reconnue. Les chefs d'orchestre les plus réputés l'ont dirigé : Leonard

Bernstein, Seiji Ozawa, Riccardo Muti, Vladimir Fedosseiev, Kurt Masur, Mariss Jansons, Valery Gergiev, Daniele Gatti, Myung-Wun Chung, Mikko Franck, Gustavo Dudamel, Bernard Haitink, Andris Nelsons, Václav Luks, Leonardo García Alarcón, Lahav Shani, Santtu-Matias Rouvali... Et parmi les chefs de chœur : Simon Halsey, Marcus Creed, Nicolas Fink, etc.

Plus d'informations :



# Le Chœur

## Directeur musical

Lionel Sow

## Sopranos 1

Kareen Durand  
Manna Ito  
Jiyoung Kim  
Laurya Lamy  
Olga Listova  
Laurence Margely  
Blandine Pinget  
Alessandra Rizzello  
Naoko Sunahata

## Sopranos 2

Alexandra Gouton  
Claudine Margely  
Laurence Monteyrol  
Barbara Moraly  
Paola Munari  
Asayo Otsuka-Tronc  
Geneviève Ruscica  
Urszula Szoja  
Isabelle Trehout-Williams  
Barbara Vignudelli

## Altos 1

Sarah Breton  
Sarah Dewald  
Daïa Durimel  
Karen Harnay  
Béatrice Jarrige  
Carole Marais  
Émilie Nicot  
Florence Person

Isabelle Senges  
Angélique Vinson

## Altos 2

Laure Dugué  
Sophie Dumonthier  
Olga Gurkovska  
Tatiana Martynova  
Marie-George Monet  
Marie-Claude Patout  
Élodie Salmon

## Ténors 1

Pascal Bourgeois  
Adrian Brand  
Matthieu Cabanes  
Romain Champion  
Johnny Esteban  
Patrick Foucher  
Francis Rodière  
Daniel Serfaty  
Arnaud Vabois

## Ténors 2

Joachim Da Cunha  
Sébastien Droy  
Nicolae Hategan  
David Lefort  
Seong Young Moon  
Cyril Verhulst

## Basses 1

Philippe Barret  
Nicolas Chopin  
Renaud Derrien  
Grégoire Guerin  
Patrick Ivorra

Chae Wook Lim  
Vincent Menez  
Mark Pancek  
Patrick Radelet  
Patrice Verdelet

## Basses 2

Pierre Benusiglio  
Jean-Baptiste Bessière  
Marc Fouquet  
Robert Jezierski  
Vincent Lecornier  
Carlo Andrea Masciadri  
Philippe Parisotto

## L'équipe

### Délégué général

Jean-Baptiste Henriat

### Administratrice

Raphaële Hurel

### Régisseur principal

Gérard De Brito

### Régisseur

Guillaume Michalakakos

## Responsable des relations médias

Vanessa Gomez

## Responsable de projets éducatifs et culturels

Juliette Salles

## Responsable de la bibliothèque d'orchestres et de la bibliothèque musicale

Noémie Larrieu  
**Adjointe**  
Marie de Vienne

## Bibliothécaires d'orchestres

Giordano Carnevale  
Pablo Rodrigo Casado  
Aria Guillotte  
Maria-Ines Revollo  
Julia Rota



# ORCHESTRE NATIONAL D'ÎLE-DE-FRANCE

RÉSIDENT À LA PHILHARMONIE DE PARIS  
DIRECTION MUSICALE CASE SCAGLIONE

« **Partout et pour tous en Île-de-France** », telle est la devise de l'Orchestre national d'Île de-France, qui fait rayonner le répertoire symphonique sur tout le territoire et le place à la portée de tous.

**Résident à la Philharmonie de Paris**, l'Orchestre formé de 95 musiciens permanents, donne chaque saison une centaine de concerts sur tout le territoire et offre ainsi aux Franciliens la richesse d'un répertoire couvrant quatre siècles de musique.

Menant **une politique artistique ambitieuse et ouverte**, nourrie de collaborations régulières avec de

nombreux artistes venus d'horizons divers, il promeut et soutient la création contemporaine en accueillant des compositeurs en résidence tels qu'Anna Clyne, Dai Fujikura ou encore Guillaume Connesson, pour des commandes d'œuvres symphoniques, de spectacles lyriques ou contes musicaux qui viennent enrichir son répertoire.

**Case Scaglione** a été nommé directeur musical et chef principal en 2019. Fort d'une belle collaboration artistique, il est renouvelé dans ses fonctions jusqu'en août 2026.



Fervent défenseur de la mission de l'Orchestre, ce **jeune chef brillant et énergique** aime partager sa passion du répertoire symphonique et lyrique.

**Acteur culturel pleinement impliqué dans son rôle citoyen**, l'Orchestre imagine et élabore des actions éducatives créatives qui placent l'enfant au cœur du projet pédagogique - notamment à travers de nombreux concerts participatifs et programme des spectacles musicaux pour toute la famille. L'Orchestre mène une politique dynamique en matière d'audiovisuel et dispose d'un **studio d'enregistrement high tech situé aux portes de Paris**. Il enregistre pour Nomadmusic et d'autres labels, tels Deutsche Grammophon ou Sony Classical.

L'Orchestre est par ailleurs fréquemment l'invité de prestigieux festivals en France et à l'étranger. **Les sujets sociaux et environnementaux sont intrinsèquement liés à l'identité et à l'activité de l'Orchestre** dans son quotidien. Aujourd'hui nous accélérons le tempo pour une démarche résolument opérationnelle au sein de notre activité pour contribuer, à notre échelle, aux enjeux de la transition écologique. Plus que jamais, l'Orchestre renforce le sens de sa mission : la musique partout et pour toutes et tous !

*Créé en 1974, l'Orchestre national d'Île-de-France est financé par le conseil régional d'Île-de-France et le ministère de la Culture.*

# L'Orchestre

## Directeur musical

Case Scaglione

## Chef assistant

Toby Thatcher

## Premiers violons supersolistes

Ann-Estelle Médouze

...

## Violons solos

Bernard Le Monnier

Clément Verschave

## Violons

Flore Nicquevert,  
cheffe d'attaque

Domitille Gilon, cheffe  
d'attaque, co-soliste

Yoko Lévy-Kobayashi,  
2<sup>nd</sup> solo

Virginie Dupont,  
2<sup>nd</sup> solo

Grzegorz Szydło,  
2<sup>nd</sup> solo

Jérôme Arger-Lefèvre

Anne Bella

Marie Clouet

Émilien Derouineau

Laëtitia Divin

Isabelle Durin

Tymothé Finck

Sandra Gherghinciu

Maria Hara

Bernadette

Jarry-Guillamot

Mathieu Lecce

Misa Mamiya

Delphine Masmondet

Julie Oddou

Laurent-Benoît Ostyn

Marie-Anne

Pichard-Le Bars

Stefan Rodescu

Sakkan Sarasap

Pierre-Emmanuel

Sombret

Justina Zajancauskaite

...

## Altos

Renaud Stahl, 1<sup>er</sup> solo

Benachir Boukhatem,  
co-soliste

David Vainsot, 2<sup>nd</sup> solo  
leva Sruogyte, 2<sup>nd</sup> solo

Raphaëlle Bellanger  
Claire Chipot

Florian Deschodt

Frédéric Gondot

Guillaume Leroy

Saya Nagasaki

Lilla Michel-Peron

François Riou

## Violoncelles

Natacha Colmez-

Collard, 1<sup>er</sup> solo

Raphaël Unger,  
co-soliste

Elisa Huteau, 2<sup>nd</sup> solo

Emmanuel Acurero

Bertrand Braillard

Frédéric Dupuis

Camilo Peralta

Adèle Théveneau

Bernard Vandenbroucq

...

## Contrebasses

Antoine Sobczak,

1<sup>er</sup> solo

Pauline Lazayres,  
co-soliste

Pierre Maindive,  
2<sup>nd</sup> solo

Philippe Bonnefond

Florian Godard

Pierre Herbaut

Jean-Philippe Vo Dinh

...

## Flûtes

Hélène Giraud, 1<sup>er</sup> solo

Sabine Raynaud,  
co-soliste

Charlotte Bletton

Nathalie Rozat,

piccolo

## Hautbois

Luca Mariani, 1<sup>er</sup> solo

Jean-Philippe

Thiébaud, co-soliste

Hélène Gueuret

Paul-Edouard Hindley,

cor anglais

## Clarinettes

Jean-Claude Falietti,  
1<sup>er</sup> solo

Myriam Carrier,  
co-soliste

Benjamin Duthoit,  
clarinette basse

Vincent Michel, petite  
clarinette

## Bassons

Lucas Gianni

1<sup>er</sup> solo

Frédéric Bouteille

co-soliste

Gwendal Villeloup

Cyril Exposito,

contrebasson

## Cors

Robin Paillette, 1<sup>er</sup> solo

Tristan Aragau,  
co-soliste

Annouck Eudeline

Marianne Tilquin

Jean-Pierre

Saint-Dizier

## Trompettes

Yohan Chetail, 1<sup>er</sup> solo

Nadine Schneider,  
co-soliste et cornet  
solo

Daniel Ignacio Diez

Ruiz

Antoine Sarkar

# L'équipe

## Trombones

Simon Philippeau,  
1<sup>er</sup> solo  
Laurent Madeuf,  
co-soliste  
Sylvain Delvaux  
Matthieu Dubray

## Contretuba / tuba-basse

...

## Timbales

Florian Cauquil

## Percussions

Georgi Varbanov,  
1<sup>er</sup> solo  
Pascal Chapelon  
Andrei Karassenko

## Harpe

Florence Dumont

## Bureau du conseil d'administration

## Présidente

Florence Portelli

## Trésorier

Hervé Burckel de Tell

## Direction

Pierre Brouchoud  
*directeur général*  
Alice Nissim  
*administratrice*  
Alexandra Aimard  
*attachée de direction*

## Programmation

Blandine Berthelot  
*conseillère artistique*

## Production des concerts

Maria Birioukova  
*responsable des  
productions et du  
personnel artistique*  
Julie Perrais  
*déléguée de  
production*  
Adèle Bernadac,  
*chargée de personnel  
artistique*

## Diffusion des concerts

Adeline Grenet  
*responsable de la  
diffusion*

## Action éducative et culturelle

Vanessa Gasztowtt  
*responsable de  
l'action éducative et  
culturelle et  
programmation jeune  
public*

Zoë Crampon  
Margot Didierjean  
Julie Mercier  
*chargées de l'action  
éducative et culturelle*  
Michaël Petit  
*professeur relais de  
l'Académie de Créteil*

## Bibliothèque

Elsa Rahmoun  
*bibliothécaire*

## Régie technique

Jean Tabourel  
*directeur technique*  
Dominique Henry  
*régisseur des  
bâtiments*  
Carole Claustre  
*régisseuse générale*  
Ludwig Pryloutsky  
Quentin Royer  
*régisseurs*  
Stéphane Borsellino,  
Stéphane Nguyen  
Phu Khai  
*régisseurs du parc  
instrumental*

## Communication et relations avec les publics

Emmanuelle Dupin  
*responsable de la  
communication*  
Olivia Roussel  
*chargée de la  
communication*

Audrey Chauvelot  
*chargée des relations  
avec les publics  
et des partenariats*  
Consuelo  
Nascimento  
*assistante  
de communication  
et des relations avec  
les publics*  
Morgane Rives  
*apprentie*

## Comptabilité

Isabelle Rouillon  
*responsable  
comptable*  
Christelle Lepeltier  
*assistante comptable*

## Contact presse

Ludmilla Sztabowicz  
ludmilla.sztabowicz@  
wanadoo.fr

Rédaction des textes  
musicologiques  
Corinne Schneider

Conception  
graphique  
belleville.eu

# RETROUVEZ-NOUS SUR ORCHESTRE-ILE.COM



## ORCHESTRE NATIONAL D'ÎLE-DE-FRANCE

19 RUE DES ÉCOLES - 94140 ALFORTVILLE

rés. 01 43 68 76 00

[www.orchestre-ile.com](http://www.orchestre-ile.com)



**Orchestre**  
national d'Île-de-France

Programme et informations donnés sous réserve de modifications. Toute prise de vue et tout enregistrement sont strictement interdits pendant le concert.

BelleVieille 2024 / Photographies Christophe Urbain, Simon Pauly, Romane Begon, Christian Palm, Marie Piry, Radio France-Christophe Abramowitz / Licences d'entrepreneur de spectacles n°2-1043164 et n°3-1118500 / APE 90.01Z